



360-1100 GPH Bilge Pump

INSTRUCTION MANUAL

- FR** Pompe submersible d'asséchément
- DE** Unterwasser bilgenpumpe
- IT** Pompa di sentina sommergibile
- NL** Dompelbare lenspomp
- SE** Vattentät Länspump
- ES** Bomba de sentina, sumergible

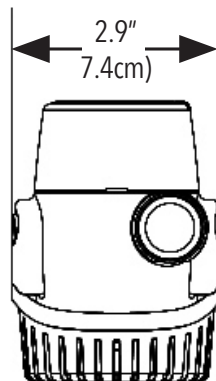
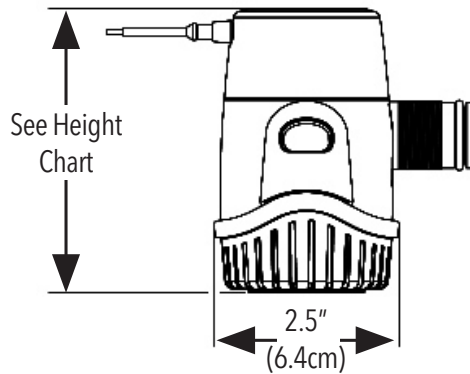


Flow - GPH (LPH)

GPH Series	@ 0ft 0m -0 kPa	@ 3.3 ft 1 m -10 kPa	@ 6.7 ft. 2m-20 kPa	Max Head Height
360	417.3 (1579)	308 (1165)	150 (567.81)	12' (3.7m)
500	572 (2165.2)	470 (1779.1)	270 (1022.1)	11' (3.4m)
800	1045 (3955)	790 (2990.5)	575 (2175)	12' (3.7m)
1100	1116 (4224)	1005 (3804.3)	825 (3123)	10' (3m)

Height

Standard Pumps	
360/500	3.9" (10cm)
800/1100	4.4" (11.2cm)
Electronic Sensing	
360/500	4.2" (10.7cm)
800/1100	4.7" (12cm)





Pompa di sentina sommersibile

Questo manuale

ha lo scopo di fornire le informazioni necessarie per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione del prodotto.



PERICOLO: Leggere attentamente questo manuale prima di installare, utilizzare o riparare questo prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale può causare esplosione, danni materiali, lesioni personali gravi e/o morte.

SICUREZZA DELL'UTENTE

Norme generali di sicurezza

- Tenere sempre l'area di lavoro pulita
- Prestare attenzione ai rischi presentati da gas e vapori nell'area di lavoro
- Evitare tutti i pericoli elettrici. Prestare attenzione ai rischi di scosse elettriche o di archi elettrici
- Tenere sempre presente il rischio di annegamento, incidenti elettrici e ustioni



PERICOLO: Questo prodotto non è inteso per il controllo dei danni o per operare in caso di inondazione dovuta a danni a livello dello scafo. Il presente prodotto è inteso per l'uso in Impianti di Pompaggio di Sentina per unità di piccole dimensioni con una lunghezza dello scafo non superiore a 24 metri, così come descritto nell'introduzione e nell'oggetto della norma ISO 15083. Gli Impianti di Pompaggio di Sentina, così come specificato nella norma ISO 15083, sono limitati a quantitativi normali d'acqua in un'imbarcazione intatta dovuti a spruzzi, pioggia, infiltrazioni, perdite e piccoli quantitativi occasionali d'acqua imbarcati in seguito ai movimenti dell'imbarcazione in caso di condizioni atmosferiche avverse. L'impiego del prodotto in qualsiasi altro modo può causare inondazioni, danni catastrofici a livello dell'unità, gravi lesioni personali o la morte.



AVVERTENZA: Questa pompa è stata concepita per l'uso ESCLUSIVO con acqua potabile e acqua salata. L'utilizzo del prodotto con qualsiasi altro materiale pericoloso, caustico o corrosivo può causare danni alla pompa e all'ambiente circostante, la possibile esposizione a sostanze pericolose e lesioni.

Le pompe di sentina devono essere montate secondo le istruzioni del fabbricante della pompa e in una posizione accessibile che permetta manutenzione e pulizia di presa e/o schermatura.

Su barche con compartimenti alloggiamento, deve essere installato un allarme sonoro che indichi che l'acqua di sentina sta raggiungendo il livello massimo.

Gli attraversamenti delle paratie saranno secondo i requisiti di ABYC H-2, ventilazione di barche che utilizzano benzina per ridurre al minimo la possibilità di migrazione del monossido di carbonio dai compartimenti macchine che contengono motori a benzina verso i compartimenti adiacenti.

Potenziali fonti elettriche di ignizione che si trovano in spazi contenenti macchinari alimentati a benzina o serbatoi di benzina o raccordi o altre connessioni tra componenti di un impianto a benzina, devono essere protetti contro l'ignizione a meno che il componente non sia isolato dalla fonte della benzina come descritto in ABYC E-11.5.3.3

Eccezioni:

1. Barche che utilizzano diesel come unico carburante.
2. Motori fuoribordo montati esternamente o in compartimenti aperti verso l'atmosfera secondo i requisiti di ABYC H-2, ventilazione di barche che utilizzano benzina.

L'ingresso della pompa di sentina sarà in una posizione tale che l'acqua in eccesso possa essere rimossa dalla sentina in posizione galleggiante statica e alle condizioni massime create da movimento, sbandamento e assetto della barca.

Electrical

Prima di installare o eseguire manutenzioni sulla pompa, scollegare l'alimentazione. La nostra pompa è dotata di un filo bloccato da silicone rivestito di stagno. Quando si estendono i fili, seguire la tabella che segue.

Dimensione filo consigliata

Lunghezza totale filo (positivo alla pompa a terra) - piedi (metri)

0-6 piedi (0-1,8 m)	6- 10 piedi (1,8 - 3 m)	10 - 15 piedi (3 - 4,6 m)	15 - 30 piedi (4,6 - 5,5 m)	30 - 40 piedi (5,5 - 12,2 m)
16 AWG (1,5 mm ²)	14 AWG (2,5 mm ²)	12 AWG (4 mm ²)	10 AWG (6 mm ²)	8 AWG (10 mm ²)

La pompa deve essere collegata ai fusibili come segue:

GPH (LPH)	Volt	Amp (Volt)	Amp (Volt)	Dimensione fusibile
12 Volt				
360 (1362)	12	2,1 (12)	2,4 (13,6)	4 A
500 (1893)	12	1,6 (12)	1,8 (13,6)	4 A
800 (3028)	12	3,4 (12)	4,3 (13,6)	7,5 A
1100 (4164)	12	3,7 (12)	4,7 (13,6)	7,5 A
24 Volt				
500 (1362)	24	1,0 (24)	1,2 (27)	3 A
800 (3028)	24	1,7 (24)	2,0 (27)	4 A
1100 (4164)	24	1,9 (24)	2,2 (27)	4 A

Questa pompa deve essere dotata di un fusibile 7.5 amp (non in dotazione)

Tutte le potenziali fonti elettriche di ignizione che si trovano in spazi contenenti macchinari alimentati a benzina o serbatoi di benzina o raccordi o altre connessioni tra componenti di un impianto a benzina, devono essere protetti contro l'ignizione secondo i requisiti di ABYC E-11.3.3 e Sistemi elettrici CC sulle barche.

Il cablaggio elettrico, le connessioni e l'installazione devono essere secondo i requisiti di ABYC E-11.3.3 e Sistemi elettrici CC sulle barche.



ATTENZIONE: Interrompere l'alimentazione al sistema prima di operare sull'unità per evitare incidente al personale, danno all'ambiente circostante e/o danno all'unità.

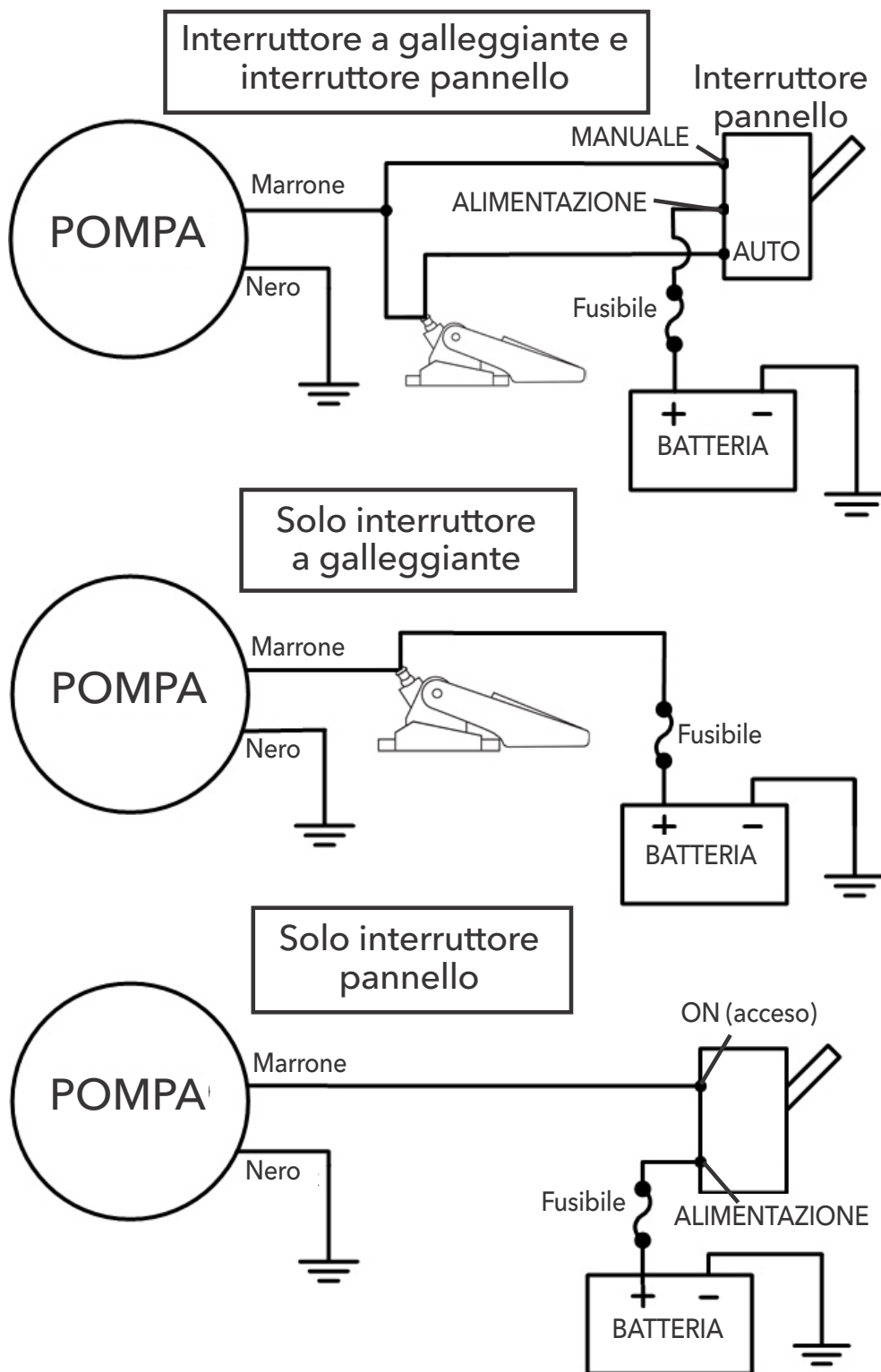


ATTENZIONE: Utilizzare sempre un fusibile di dimensioni corrette per evitare danni al prodotto nel caso di corto circuito. La mancata installazione di un fusibile di dimensioni corrette aumenta il rischio di funzionamento non corretto della pompa con possibile incidente per il personale e/o pericolo di incendio.



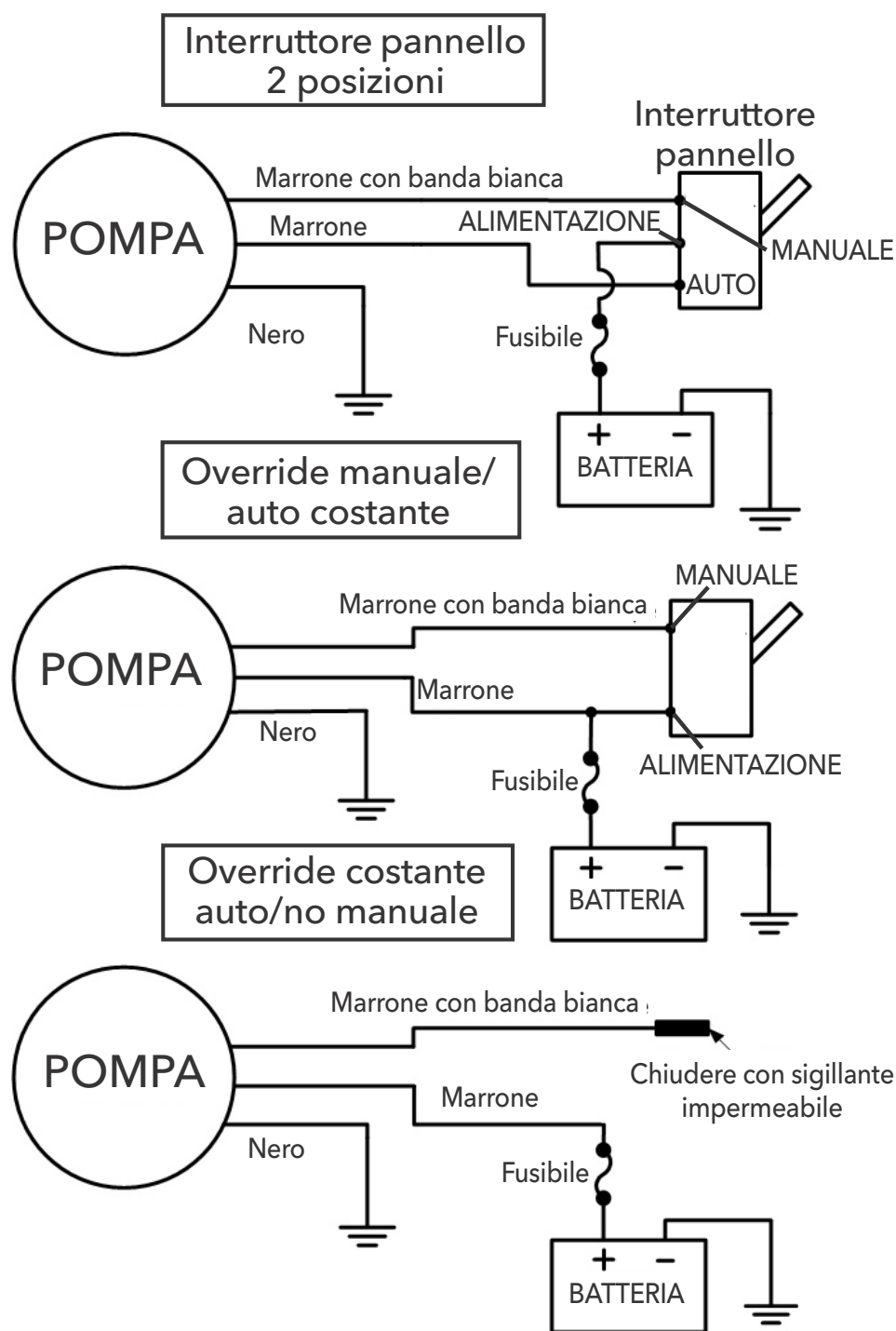
ATTENZIONE: Sollevare tutti i collegamenti a cavo da terra il più possibile per evitare che si bagnino. I cavi dovranno essere giuntati con connettori ed un sigillante di grado marino per evitare la corrosione dei cavi.

Cablaggio pompa di sentina standard - 2 cavi



Come funzionano le Pompe di Sentina Interamente Automatiche: Le pompe di sentina Automatiche eliminano la necessità di un interruttore galleggiante di minima distinto per attivare la pompa. Una volta fornita l'alimentazione, l'avviamento e l'arresto sono completamente automatici. La pompa verifica l'eventuale presenza di acqua ogni 2 minuti (20 secondi per il modello 25SA-6WC) accendendosi per un secondo e misurando il carico contro il girante. Se è presente acqua, la pompa rimane accesa fino a quando non viene rimossa. Dopodiché, la pompa riprende il suo ciclo di verifica di 2 minuti. Le pompe automatiche presentano due terminazioni positive: una automatica (marrone) e un meccanismo di intervento manuale (marrone con una striscia bianca).

Cablaggio pompa automatica - 3 cavi



Pump 12 volt: minima tensione ha richiesto 10,5 volt.

Pump 24 volt: minima tensione ha richiesto 21 volt.

Idraulica:

Questa pompa di sentina è stata progettata per essere utilizzata con tubo flessibile. Tubazioni rigide potrebbero danneggiare la pompa o lo scarico della stessa.

Tra i fattori che riducono il flusso di una pompa di sentina ci sono, ma non solo, i seguenti:

- La lunghezza della tubazione di scarico (percorsi più lunghi riducono il flusso)
- Il numero o il raggio delle curve
- L'asperità delle superfici interne di tubi e raccordi (flessibile con alesaggio liscio è il migliore)
- La riduzione (restrizione del flessibile) dell'area trasversale dei componenti del sistema di scarico come valvole di ritegno e passascafo.

Collegare il flessibile di scarico al barbiglio con morsetti per flessibile in acciaio inox.

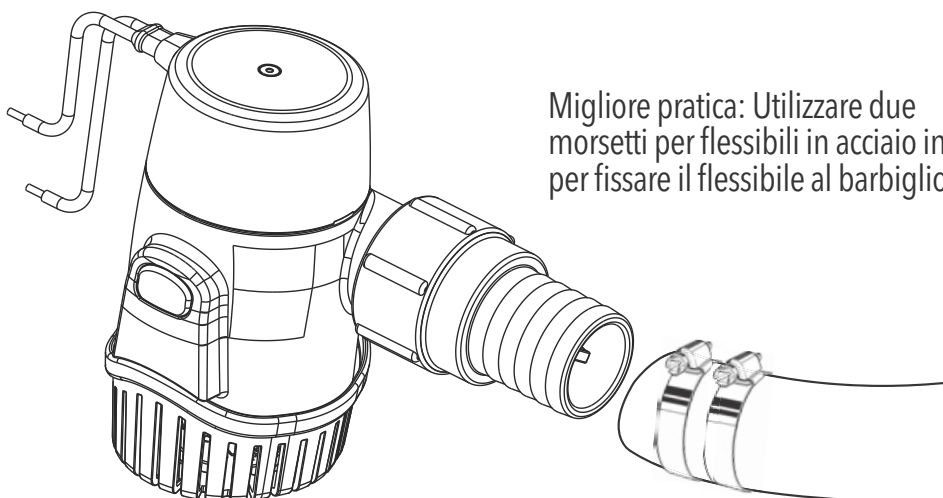
Il raccordo di scarico del passascafo deve essere montato ad almeno 8" (20,3 cm) al di sopra della linea di sbandamento dell'acqua per impedire il sifonamento dell'acqua fuori dalla barca o che lo scarico possa posizionarsi al di sotto della linea di sbandamento massimo dell'acqua se la linea di scarico è dotata di quanto segue:

- Una valvola a scafo installata secondo i requisiti di ABYC H-27, valvola a scafo, connessioni passascafo e tappi di spurgo e
- un antisifone o altri mezzi per prevenire il sifonamento nella barca. A tal fine non deve essere utilizzata una valvola di ritegno.

Se gli scarichi di diverse pompe si raccolgono per scaricare attraverso un singolo raccordo di passascafo, il sistema sarà progettato in modo che il funzionamento di una pompa non ne alimenti un'altra e il funzionamento contemporaneo di ciascuna pompa non diminuisca la capacità di pompaggio del sistema. Nel sistema con collettore di scarico non deve essere utilizzata una valvola di ritegno.

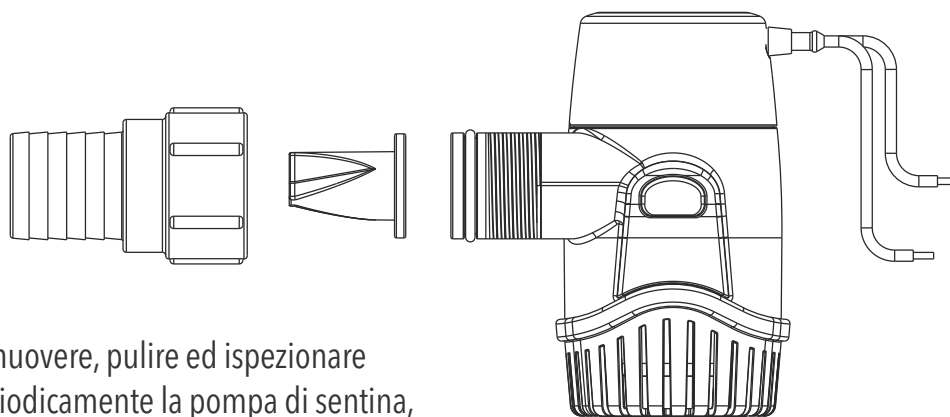
Una valvola di ritegno può essere utilizzata solo quando necessario per impedire che una pompa di sentina automatica entri e esca dal ciclo a causa di flusso di ritorno dalla linea di scarico.

Le connessioni del flessibile saranno fissate con morsetti non corrosivi o meccanicamente con raccordi a fissaggio permanente come manicotti pressati. Inerti filettati saranno fissati con morsetti metallici resistenti alla corrosione.



Migliore pratica: Utilizzare due morsetti per flessibili in acciaio inox per fissare il flessibile al barbiglio.

Durante la preparazione della barca per l'inverno, si consiglia di rimuovere la valvola di ritegno (se presente) e spurgare tutta l'acqua residua dall'impianto idraulico.



Rimuovere, pulire ed ispezionare periodicamente la pompa di sentina, la valvola di sfiato e lo spazio circostante per rilevare danni e presenza di residui che potrebbero ridurre le prestazioni della pompa.

Installazione:

Spingere le linguette da entrambi i lati della pompa per rimuovere la pompa dalla base.

Si consiglia l'uso di viti in acciaio inox n. 8 di lunghezza adeguata a fissare la pompa ma senza penetrare l'intero spessore dello scafo. Utilizzare un sigillante flessibile nei fori delle viti per impedire che l'acqua penetri negli stessi.

Inserire la pompa nella base e spingere in basso fino a quando si sente un "clic".

Dimensioni e curve di flusso nelle pagine 8

Tutti i fori di montaggio devono essere sigillati con un sigillante marino per impedire l'infiltrazione dell'acqua



ABYC
Setting Standards for Safer Boating®

Installare su ABYC
H-22 ed E-11

CE Con il presente documento, di cui abbiamo la responsabilità esclusiva, dichiariamo che il prodotto al quale la presente dichiarazione fa riferimento è stato concepito per essere conforme con le seguenti Direttive:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
Direttiva sulle unità da diporto 2003/44/CE
RoHS 2011/65/UE

Con le parti specifiche dei seguenti standard:
ISO 8846:1990 / Protezione antincendio
ISO 8849:2003 / Pompe di Sentina a corrente continua azionate elettricamente
ISO 10133:2012 / Impianti cc a tensione extra-bassa
ISO 15083:2003 / Impianti di Pompaggio di Sentina

Il presente prodotto è inteso per l'uso in impianti di pompaggio

Bilge per unità di piccole dimensioni con una lunghezza dello scafo non superiore a 24 metri, così come descritto nell'introduzione e nell'oggetto della norma ISO 15083. Installare il prodotto seguendo le indicazioni fornite dalla Direttiva sulle unità da diporto 2003/44/CE.